

COEUR D'ALENE ¹

Snchitsu'umshtsn

Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut
A	a	ɑ; ǎ~ǎ ²	kw		k ^w	qhw		χ ^w
B	b	b	k'w		k' ^w	R	r	r~r ⁵
C	c	ɕ	L	l	l		'r	?r~?r ⁵ ; -r ⁵ ? ⁵
	c'	ɕ'		'l	?l~l; -l ⁵	S	s	s
	cw	ɕ ^w	Ł	ł	ł	SH	sh	ʃ
	c'w	ɕ' ^w	M	m	m	T	t	t
CH	ch	ɕʰ		'm	?m~m; -m ⁵		t'	t'
	ch'	ɕʰ'	N	n	n	TS	ts	ts
D	d	d		'n	?n~n; -n ⁵		ts'	ts'
E	e	e~ɛ~æ; ə ²	O	o	o~ɔ; ɔ̃~ə ²	U	u	u; ũ~ə
G	g ³	g	P	p	p	W	w	w
	gw	g ^w		p'	p'		'w	?w; -w ⁵
H	h	h	Q	q	q	Y	y	j
I	i	i; ə ² ; i ⁴		q'	q'		'y	?j; -j ⁵
J	j	ɕʒ		qw	q ^w		'	ʔ
K	k ³	k		q'w	q' ^w			
	khw	x ^w	QH	qh	χ			

¹ Schreibweise auch: Cœur d'Alène; andere Bezeichnung: Skitswish

² meist in unbetonten Silben; siehe auch unten Anmerkung 4

³ als Einzelbuchstabe nur in (meist englischen) Lehnwörtern und Eigennamen

⁴ meist in (unbetonten) Präfixen.

⁵ im Wortauslaut

Anmerkungen:

1. Klassifikation: (Indianersprachen > Amerindisch > *Makro-Algonkin-Sprachen?* > *Almosa-Sprachen?* > *Mosan-Sprachen?* >) Salisch-Sprachen > Binnen-Salisch > Süd-Binnen-Salisch (> *Columbia-Wenachi-Gruppe?*).
2. Status: Das Coeur d'Alene ist so gut wie ausgestorben. Es gibt jedoch Bemühungen um eine Wiederbelebung, zumindest als traditionelle Kultsprache.
3. Eine allgemein anerkannte einheitliche Orthographie gibt es für das Coeur d'Alene nicht. Die obige Tabelle folgt weitgehend einer von Nicodemus/Bitar (siehe in Quelle ①) verwendeten Orthographie, da diese auch computerfähig ist.
4. Zwischen mehrfachen Konsonantenverbindungen (sog. „cluster“), die im Coeur d'Alene zahlreich vorkommen, wird zur besseren Aussprache vielfach ein Schwa-Laut [-ə-] eingeschoben. Andererseits können (unbetonte) reduzierte Vokale in der Aussprache auch ganz entfallen.
5. Die Wortbetonung liegt auf der letzten oder vorletzten Silbe, meist abhängig davon, welches die Stammsilbe ist. Prä- und Suffixe werden grundsätzlich nicht betont, es sei denn, handelt sich um eine Suffixkette; in diesem Falle liegt die Wortbetonung meist auf der drittletzten Silbe. Abweichungen von diesen Grundsätzen sind nicht selten.
6. Die Wortbetonung wird vielfach durch einen Akt ›˘ gekennzeichnet.

Quellen:

- ① Wikipedia The Free Encyclopedia; https://en.wikipedia.org/wiki/Coeur_d'Alene_language; 2016
- ② Th. Montler, Coeur d'Alene Language; <http://ivydoak.com/Coeurd'Alene/grammar/crphon.htm>; 2016
- ③ Wikipedia La enciclopedia libre; https://es.wikipedia.org/wiki/Idioma_coeur_d'alene; 2016
- ④ Wikipédia L'encyclopédie libre; [https://fr.wikipedia.org/wiki/Cœur_d'Alène_\(langue\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Cœur_d'Alène_(langue)); 2016
- ⑤ Wikipedia Die freie Enzyklopädie; [https://de.wikipedia.org/wiki/Coeur_d'Alene_\(Volk\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Coeur_d'Alene_(Volk)); 2016
- ⑥ Ethnologue – Languages of the World; 17th Edition (2014) by M. Paul Lewis, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig;
<http://www.ethnologue.com/language/crd>